

Verwaltungsgemeinschaft  
Hinterschmiding - Philippsreut

# Mitteilungsblatt

„ Wir wünschen Ihnen einen besinnlichen  
Advent und frohe Weihnachten “



Bürgerbüro Philippsreut : 08550/91017  
Rathaus Hinterschmiding: 08551/35287-0  
Mo. + Mi. + Fr.  
08:00 – 12:00 Uhr

[post@philippsreut.de](mailto:post@philippsreut.de)  
[www.philippsreut.de](http://www.philippsreut.de)  
[rathaus@hinterschmiding.de](mailto:rathaus@hinterschmiding.de)  
[www.vg-hinterschmiding.de](http://www.vg-hinterschmiding.de)



# Lokales

## Philippsreut

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

der Dezember hat begonnen, die erste Kerze am Adventskranz brennt und das erste Türchen des Adventskalenders ist geöffnet.

Nach zwei Jahren der Einschränkungen waren wir voller Zuversicht in dieses Jahr gestartet. Diese Zuversicht wurde durch den Krieg in der Ukraine stark eingetrübt. Wir mussten wieder einmal neuen Krisen mit viel Flexibilität und Kraft begegnen.

Das menschliche Leid und die fehlende Planungssicherheit sind für alle von uns eine große Herausforderung.

Dennoch möchte ich zum Ende des Jahres ein herzliches „Vergelt's Gott“ an alle ehrenamtliche Gemeindegewerkschaften und -bürger in den gemeinnützigen Organisationen und Vereinen richten. Bei den Mitgliedern des Gemeinderates, bei der Belegschaft von Verwaltung und Bauhof möchte ich mich ganz herzlich für die gute Zusammenarbeit, den Zusammenhalt und das Miteinander bedanken.

Denn nur gemeinsam können wir unsere Gemeinde voranbringen.

Allen Mitbürgerinnen und Mitbürgern wünsche ich eine ruhige, besinnliche Adventszeit und schöne, erholsame Festtage mit Euren Lieben.

Herzliche Grüße,  
Euer Bürgermeister

Helmut Knaus

## Öffnungszeiten Bürgerbüro

22.12.2022 - 05.01.2023

Bürgerbüro und Touristinfo geschlossen

## Christbaumabfuhr

Durch die ZAW Donau-Wald wird wieder eine kostenfreie Entsorgung von Christbäumen angeboten.

In der Zeit von **Montag, 02.01.2023** bis **Samstag, 14.01.2023** können die Christbäume zu den üblichen Öffnungszeiten beim Recyclinghof Philippsreut, sowie in Mitterfirmiansreut bei der Wertstoffinsel (Schmelzler Str.) abgegeben werden.

(Abfuhr durch die ZAW erfolgt am 16.01.2023.)

**Die Bäume müssen vollständig abgeschmückt sein!**  
**Ausserdem dürfen keine Schrauben/Metallteile enthalten sein.**

Die Christbäume müssen sichtbar zur Abholung bereitliegen und dürfen nicht von Schnee überdeckt werden.

# Aus der Gemeinderatsitzung vom 14.11.2022

## **Folgenden Bauvoranfragen wurde das gemeindliche Einvernehmen erteilt:**

- Bauvoranfrage zum Neubau von 5 Chalets mit Carport in Mitterfirmiansreut/Alpe

## **Folgenden Bauanträge wurde das gemeindliche Einvernehmen erteilt:**

- Tekturplan - Neubau einer Produktionshalle in Philippsreut
- Tekturplan - Einbau von Dachgauben an das bestehende Wohnhaus in Hinterfirmiansreut

## **Neuanschaffung Geoinformationssystem (GIS)**

Das Geoinformationssystem (GIS) des Landkreises wurde zum Jahresende gekündigt.

Dieses System wird in erster Linie für Lagepläne, Grundstücksauskünfte und die digitale Erfassung für Wasser- und Kanal-, Strom- und Telekomleitungen genutzt.

Die Beschaffung des neuen Systems erfolgt über die VG Hinterschmiding, somit kann eine Verringerung der Kosten erfolgen. Der Auftrag wird an die Fa. RIWA als günstigste Bieterin vergeben. Außerdem kann das Programm der Fa. RIWA mit den bereits vorhandenen Programmen der AKDB genutzt werden.

## **Ankauf eines Streusalzgerätes**

Das gemeindeeigene Streusalzsilos der Fa. Pauli/Grainet, ist ca. 15 Jahre alt. Hierfür stehen umfangreiche Reparaturarbeiten an. Vor allem breitet die elektronische Steuerung immer wieder Probleme und kann seitens des Herstellers nicht mehr repariert werden.

Der Gemeinderat stimmt dem Ankauf eines Dreipunktstreuers der Fa. Kugelman über die Bay Wa AG, Eging am See zu.

## **Auftragsvergabe Pfarrhof - Freiberufliche Dienstleistungen Leistungsphasen 3 und 4**

Um das Umfeld des „Alten Zollhauses“ inkl. des Pfarrhofes mit in die Planungen der Außengestaltung aufnehmen zu können, müssen freiberufliche Dienstleistungen für die Leistungsphasen 3 und 4 vergeben werden. Diese Leistungsphasen umfassen die Entwurfs- bis hin zur Genehmigungsplanung, alle für die Genehmigung erforderlichen Unterlagen, sowie die Abstimmung mit der Regierung und das stellen des Förderantrages.

Gem. den Bestimmungen der Richtlinie für die Städtebauförderung und lt. Vorgabe des Amtes für Ländliche Entwicklung sind drei Angebote eingeholt worden.

Der Auftrag wurde an die Architekturschmiede, Kirchdorf im Wald, zu einem Preis von 15.888,00 € vergeben.

## **Neue Verordnung zur Haltung von großen Hunden bzw. Kampfhunden in der Gemeinde Philippsreut**

In der Sitzung am 23.05.2022 wurde das Gremium darüber informiert, dass die bestehende Hundeverordnung abgelaufen ist. Die Verwaltung wurde mit der Erstellung einer neuen Verordnung beauftragt.

Die neu erstellte Hundeverordnung wurde in dieser Sitzung vorgestellt und besprochen.

Nach ausführlicher Beratung wurden weitere Änderungswünsche geäußert.

Die Verwaltung wird beauftragt, diese Wünsche rechtlich abzuklären und ggf. in die Verordnung mit aufzunehmen.

Die Hundeverordnung soll in einer der kommenden Sitzungen erneut behandelt werden.

## **Änderung der Satzung zur Erhebung des Kurbeitrages aufgrund § 2 b Umsatzsteuergesetz**

Eine bevorstehende Gesetzesänderung im Umsatzsteuergesetz ab dem 01.01.2023 setzt eine Änderung der aktuell gültigen Satzung zur Erhebung des Kurbeitrages voraus.

Einnahmen aus dem Bereich des Tourismus sind grundsätzlich steuerbar, sofern sie nicht auf öffentlich-rechtlicher Grundlage erbracht werden und die Grenze von jährlich 17.500 Euro nicht überschreiten. Mit der Einarbeitung in die Satzung wird eine öffentlich-rechtliche Grundlage geschaffen. Allerdings wird in Philippsreut die jährliche Umsatzgrenze in Höhe von 17.500 Euro überschritten, so dass für den Kurbeitrag nach §12 Abs. 2 Nr. 9 UStG der ermäßigte Umsatzsteuersatz (aktuell 7%) anzuwenden ist.

## **Gartenschau Freyung 2023 - Regionalpavillon - Beteiligung der Gemeinde Philippsreut**

Im nächsten Jahr findet am Geyersberg in Freyung die Landesgartenschau vom 25.05.2023 bis 03.10.2023 statt. Der Landkreis Freyung-Grafenau wird dafür eigens einen Regionalpavillon aufbauen.

Ziel des Regionalpavillons ist es, sich aktiv als hochwertigen Wirtschaftsraum, touristische Destination und attraktiven Lebensraum zu präsentieren. Rund um den Landkreis-Regionalpavillon ist ein Programm aus Musik, Kultur, Kulinarik, Tourismus und Wirtschaft geplant.

Jede der 25 Kommunen darf und soll sich bei der Gestaltung miteinbringen und präsentieren.

Dabei darf das Programm facettenreich gestaltet werden. Vom alten Handwerk und Brauchtum bis zu moderner Technologie und örtlichen Firmen, die etwas interessantes zu zeigen oder mitzumachen haben, darf alles vertreten sein.

Für unsere Gemeinde ist der Pavillon für den Zeitraum 19.06.-23.06.2023 reserviert.

Hierzu noch ein gesonderter Aufruf in diesem Gemeindeblatt.

# Bekanntmachung



## **Amtliche Bekanntmachung der Gemeinde Philippsreut**

Der Gemeinderat Philippsreut beschloss in seiner Sitzung am 14.11.2022 aufgrund der Art. 2 und 7 des Kommunalabgabegesetzes (KAG) den Erlass der ersten Änderungssatzung zur

### **Satzung für die Erhebung eines Kurbeitrags.**

Die Kurbeitragssatzung wird wie folgt geändert:

#### **§ 1**

Bei § 4 (Höhe des Kurbeitrags) wird Absatz 3 angefügt. Dieser lautet wie folgt:  
**„Im Kurbeitrag ist die jeweils gültige gesetzliche Mehrwertsteuer enthalten.“**

#### **§ 2**

#### **Inkrafttreten**

Diese Änderungssatzung tritt zum 1. Januar 2023 in Kraft.

Philippsreut, den 14.11.2022

Helmut Knaus  
Erster Bürgermeister

# Vereinsmitteilungen

## **Dorfvereine Philippsreut**

02.12.2022 17.00 Uhr Weihnachtsgrillen mit Nikolausbesuch beim Kirchplatz

## **SV Philippsreut**

16.12.2022 19.00 Uhr Weihnachtsfeier mit Sparvereinsentleerung im Gasthaus zum Pfenniggeiger  
Der SV Philippsreut bedankt sich bei allen Freunden, Fans und Gönnern für die Unterstützung im vergangenen Jahr und wünscht allen Frohe Weihnachten und ein gesegnetes neues Jahr!  
Armin Schrottenbaum, 1. Vorsitzender

## **Geflügelzuchtverein Vorderfirmiansreut e. V.**

11.12.2022 12.00 Uhr Weihnachtsfeier im Gasthaus Springer, Alpe

## **Schützenverein Edelweis Alm Mitterfirmiansreut**

10.12.2022 19.00 Uhr Weihnachtsfeier im Gasthaus Kellhammer

### Vorankündigung

07.01.2023 19.00 Uhr Jahreshauptversammlung im Gasthaus Kellhammer

### **Tagesordnung:**

- TOP 1 Begrüßung
- TOP 2 Jahresbericht
- TOP 3 Ehrung langjähriger Mitglieder
- TOP 4 Kassenbericht
- TOP 5 Kassenprüfung
- TOP 6 Sonstiges, Wünsche, Anträge

## **WSV Mitterfirmiansreut**

10.12.2022 19.00 Uhr Weihnachtsfeier im Gasthaus Springer Alpe  
Alle Mitglieder sind herzlich eingeladen. Um Voranmeldung wird gebeten.  
Anmeldung bis 29.11.2022 unter WSV-Mitterfirmiansreut@gmx.de  
Der WSV Mitterfirmiansreut wünscht allen schöne Weihnachten, viel Glück und Gesundheit.

## **Freiwillige Feuerwehr Philippsreut**

09.12.2022 19.00 Uhr Atemschutzstrecke Grafenau

### Jugendfeuerwehr

24.12.2022 Bethlehem Licht Verteilung - Verteilung des Bethlehem Lichtes in Philippsreut, Marchhäuser und Vorderfirmiansreut. Die Jugendlichen der FF Philippsreut gehen von Haus zu Haus und bringen das Licht von Bethlehem als weihnachtliches Symbol in die Mitte des Menschen.

### Feuerwehrverein

02.12.2022 17.00 Uhr Weihnachtsgrillen bei MHD-Hütte Philippsreut

11.12.2022 16.00 Uhr Christbaumverkauf am Feuerwehrgerätehaus

26.12.2022 17.30 Uhr Christbaumversteigerung im Feuerwehrgerätehaus

### Vorankündigung

06.01.2023 15.00 Uhr Jahreshauptversammlung im Gasthaus zum Pfenniggeiger

Wieder geht ein Jahr zu Ende und es ist Zeit Danke zu sagen, an alle Kameradinnen und Kameraden, allen Freunden, Förderern sowie Spender der FF Philippsreut. Die FF Philippsreut wünscht Frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins Jahr 2023.  
Maximilian Springer, 1. Vorstand Christian Kilger, 1. Kommandant

## **Schützengilde Philippsreut**

03.12.2022 18.00 Uhr Hl. Messe in der Pfarrkirche

19.00 Uhr Schiessen Nikolausscheibe/Nikolausvortel

19.30 Uhr Nikolaus-/Adventfeier im Gasthaus „Zum Pfenniggeiger“ - Zur Nikolaus-/Adventfeier der Schützengilde Philippsreut sind alle Mitglieder mit Partnerinnen/Partnern sehr herzlich eingeladen.

Auf die Nikolausscheibe (1 Schuss-Teilerwertung) sowie ein Nikolausvortel (5 Schüsse-Teilerwertung) kann zuvor - zwischen 19:00 und 19:30 Uhr - geschossen werden. Vor der Feier wird bei einer Hl. Messe in der Pfarrkirche der verstorbenen Mitglieder der Schützengilde gedacht (Beginn: 18:00 Uhr).

Wir wünschen allen Vereinsmitgliedern und ihren Angehörigen eine stimmungsvolle Adventszeit, ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest sowie für das neue Jahr viel Glück und Gesundheit.

17.12.2022	18.00 Uhr	<b>Malteser-Ortsgruppe Philippsreut</b> Weihnachtsfeier <b>Freiwillige Feuerwehr Mitterfirmiansreut</b> Die FF Mitterfirmiansreut wünscht seinen Mitgliedern und allen Mitbürgern eine besinnliche Advents- und Weihnachtszeit, Gesundheit, Gottes Segen, viel Glück und einen guten Rutsch ins neue Jahr 2023. Die Vorstandschaft <u>Vorankündigung:</u>
05.01.2023		Jahreshauptversammlung

## Zweckverband Wintersportzentrum Mitterfirmiansreut-Philippsreut

### Saisonkartenvorverkauf

An folgenden Tagen erfolgt der Saisonkartenvorverkauf an der Zentralkasse zu vergünstigten Preisen:

Samstag 10.12.2022 9.00 - 12.00 Uhr

Sonntag 11.12.2022 9.00 - 12.00 Uhr

ab Saisonbeginn:

16.12.2022 bis einschl. 23.12.2022 9.00 - 16.00 Uhr

### Reinigungspersonal gesucht

Der Zweckverband Wintersportzentrum sucht für die Wintersaison 2022/23 dringend Reinigungspersonal. Bei Interesse bitte unter 0175/4708806 beim stellv. Geschäftsführer Marco Denk melden.

## Dorfchronik Mitterfirmiansreut

Auf Anregungen aus der Bevölkerung wurde das Fotobuch zur Dorfchronik ergänzt. Weitere 8 Seiten wurden hinzugefügt.

Somit umfasst das Buch derzeit 284 Seiten und könnte bis auf 300 Seiten erweitert werden.

Sollten weitere Anregungen eingehen, werde ich diese gerne einarbeiten.

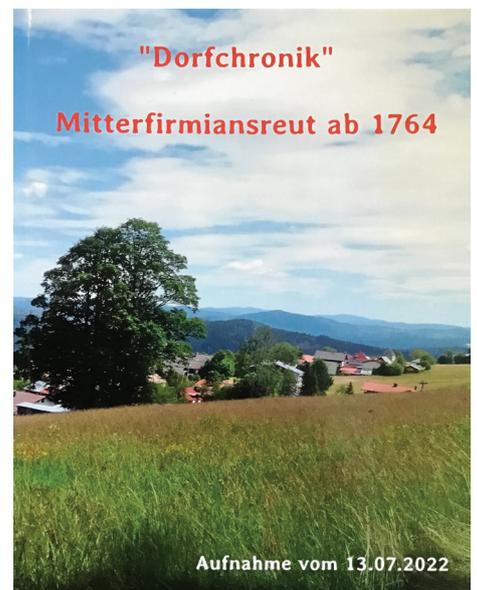
Das Fotobuch kann bei mir unter 08557-1449 oder 0151-14953640 bestellt werden.

Außerdem liegt ein aktuelles Exemplar im Bürgerbüro in Philippsreut aus, dies kann zu den gültigen Öffnungszeiten besichtigt bzw. bestellt werden.

Sollte es ein Weihnachtsgeschenk sein, müsste eine verbindliche Bestellung bis 10. Dezember 2022 erfolgen.

Derzeitig liegt der Preis für ein Fotobuch bei 165,00 €, wobei davon der Hersteller 155,00 € berechnet.

Mit freundlichen Grüßen, der Autor,  
Hubert Gibis



# Dorferneuerung



Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

wir möchten gerne eine Zusammenfassung der Arbeiten geben, die in Zusammenhang mit der „Dorferneuerung Firmiansdörfer“ in diesem Jahr abgeschlossen wurden.

Diese betreffen in der Hauptsache die Kapelle in Neuhäusl.

Die gesamte Renovierung dauerte 6 Monate.

Begonnen haben die Arbeiten im April im Inneren der Kapelle mit der Erneuerung der Bodenplatte. Dann wurde der Innenputz grob entfernt und anschließend die Granitfliesen aus Bayerwaldgranit verlegt. Es musste auch der Außenputz abgeschliffen werden, weil Rudi Ranzinger einen Kalkputz nach alter Technik, sowohl innen wie auch außen anbringen wollte. Die Natursteine am Sockel wurden sichtbar gemacht und ausgebessert und verfugt, soweit es notwendig war.

Im September wurden der Treppenaufgang mit Blocksteinstufen, ebenfalls Bayerwaldgranit, erneuert und der Vorplatz gepflastert bzw. Bodenplatten gelegt.

Die alte Opferstock-Säule fand seinen Platz nun am Treppenaufgang. Die bleiverglasten Fenster mit dem Glas aus den vorhergehenden Fenstern und die Kapellentüre mit einem durchsichtigen Antikglas wurden Anfang September gesetzt.

Die Kalkputzarbeiten konnten Anfang Oktober abgeschlossen werden, also gerade noch rechtzeitig vor der bevorstehenden Kälteperiode.

Die neben dem Treppenaufgang neu entstandenen graniteingefassten Blumenbeete konnten dank des schönen Wetters auch noch bepflanzt werden.

Am 28. Oktober wurden in einer gemeinsamen Aktion die Eichenholzkonsole befestigt und die neu gefasste Madonna an ihren Platz in die Kapelle gestellt.

Die offizielle Gedenkfeier wird nächstes Jahr im Rahmen einer Maiandacht stattfinden.



## Bayerische Landesgartenschau Freyung 2023

Vom 25. Mai bis 03. Oktober 2023 findet am Geyersberg in Freyung die Bayerische Landesgartenschau statt. Hier kann sich unsere Gemeinde im Zeitraum vom 19.06.-24.06.2023 präsentieren und vorstellen.

Dabei dürfen sich sowohl Vereine, Künstler, Handwerker, Musiker, Firmen und andere Akteure aus unserer Kommune mit interessanten, kreativen und unterhaltsamen Beiträgen und Mitmachaktionen beteiligen. Wichtig wäre jedoch, dass es kein klassischer Info-/Messestand wird.

Die Beiträge können in die verschiedensten Richtungen gehen, vom alten Handwerk und Brauchtum, Tourismus und Wirtschaft aber auch Geschichte und Traditionen.

Ich bitte euch alle, uns zu unterstützen, damit wir unsere Gemeinde umfangreich präsentieren können.

Vorschläge, Ideen oder bereits ausgearbeitete Konzepte sind sehr willkommen.

Bitte meldet euch bis zum 31.12.2022 im Bürgerbüro, Telefon: 08550/91017 oder per Mail: [prosser@philippsreut.de](mailto:prosser@philippsreut.de)  
Bereits im Voraus vielen Dank für Euer Engagement und die Bereitschaft hier Mitwirken.

Herzliche Grüße  
Helmut Knaus

## Stellenmarkt

Firma / Person	Beruf (m/w/d)	Kontakt
Haus Waldeck	Rezeptionskraft VZ, TZ	08557/729
Landhotel Sportalm	Wir brauchen Unterstützung in Service & Küche - Minijob, halbtags, Vollzeit - wie es zu Dir passt!	Landhotel Sportalm, Beate Hubig Bischof-Firmian-Str. 21, 94158 Philippsreut Tel. 08557/200 E-Mail: info@hotel-sportalm.de
Zweckverband Wintersportzentrum	Wintersaison 2022 / 2023: Reinigungspersonal (geringfügige Beschäftigung)	weitere Informationen: stellv. Geschäftsführer Marco Denk, 0175 4708806
Restaurant-Hotel Bärenhof Familie Althaus	Wir suchen zur Verstärkung unseres Teams: Koch (m/w/d), Vollzeit oder Teilzeit Reinigungskraft (m/w/d), Teilzeit oder Minijob in Ganzjahres- oder Saisonstellung Kein Teildienst, reguläre Arbeitszeit bis 20 Uhr, 2 Wochenenden im Monat frei, Gehalt nach Vereinbarung	Hotel Bärenhof, Familie Althaus Lindenstraße 9, 94158 Philippsreut Tel. 08557/91100 E-Mail: info@baerenhof-althaus.de
La Palmie	Wir haben wieder geöffnet und suchen zwei Küchenhilfen	08551 / 912974

## Immobilienbörse

### wir verkaufen:

Ortsteil	Objekt	Kontakt
Philippsreut	Wohnhaus mit Wiese, Grundstücksfläche 12.790 m <sup>2</sup>	Frau Werner, 0151/58501368
Mitterfirmiansr.	Einfamilienhaus mit zwei Einliegerwohnungen (Ferienwohnungen), ca. 2250 m <sup>2</sup> Grundstück	08557/7089022

### zum Kauf gesucht:

Ortsteil	Objekt	Kontakt
Gemeindegebiet	Familie mit zwei Kindern sucht großes Grundstück zur Bebauung oder bestehendes Haus mit großem Grund zum Kauf	Fam. Lettenmeier, 0176/55184587
Gemeindegebiet	Geräumige (Dach) Wohnung 80-100 m <sup>2</sup>	s.elk@live.de oder 0160/99204106

### zur Miete gesucht:

Gemeinde	Objekt	Kontakt
Philippsreut od. Hinterschmid.	Älteres Ehepaar sucht 2 1/2 Zimmer-Wohnung im EG, NR, Haustier: Katze	07044/7876 oder 0178/1229946
Gemeindegebiet Philippsreut	Haus oder Wohnung für 2 Erwachsene mit Baby	Fam. Herzig, 0179/1158087
Gemeindegebiet Philippsreut	<b>Fahrschule Breit</b> sucht einen Raum für den theoretischen Unterricht mit mind. 25 m <sup>2</sup> , Raumhöhe von 2,40 m, mit direktem Zugang, WC und Stellplatz	Breit Hans, 0170/9050415

**Gerne können Inserate zu diesen Rubriken im Bürgerbüro gemeldet werden.  
Tel.: 08550/91017 oder post@philippsreut.de**

## Nikolausbesuche

Wer Interesse an Nikolausbesuchen hat, kann sich ab 17 Uhr  
an folgende Telefonnummer wenden: 0160 / 8349426.



# Wintergrillen

MIT NIKOLAUSBEÜCH

**FREITAG**  
**02.12.22**



**ab 17:00 Uhr**

**MHD Hütte, Philippsreut  
mit Bratwürstel und Glühwein**

für alle Gemeinde-Kinder bis 12 Jahren, organisiert von den Dorfvereinen,  
Ausweichtermin 09.12.22, Achtung: Die Veranstaltung findet im Freien statt.

## Einladung

**Adventsfenstereröffnung & Adventsbasar am 16.12. ab 17 Uhr**

Gemeinsam mit den Kindern gestalten wir in diesem Jahr wieder ein Weihnachtsfenster im Kindergarten, das am 16.12. feierlich geöffnet wird.

Geplant ist außerdem ein kleiner Adventsbasar, im Kindergarten stattfindet und an dem Sie Selbstmachtes und Basteleien Ihrer Kinder erwerben können.

(Vielleicht ist ja auch die ein oder andere Geschenkidee für Weihnachten dabei. 😊)

Der Elternbeirat und das Kindergartenpersonal laden Sie zu dieser vorweihnachtlichen Aktion recht herzlich ein.

**Wir freuen uns auf zahlreiche Besuche!**



Kneipp-Kindergarten  
**Bischofsreut**

mit Elternbeirat

EINLADUNG ZUR

# Christbaum-

VERSTEIGERUNG

**26. DEZEMBER 2022**

17:30 Uhr, Feuerwehrgerätehaus

.....  
mit vielen tollen und wertvollen  
Gegenständen für Jedermann!

Die FFW Philippsreut freut  
sich auf euer Kommen!



# christbaum verkauf

**11. DEZEMBER 2022**

Gerätehaus Philippsreut  
ab 16:00 Uhr

mit Bratwürstl & Glühwein

# Anzeigen

Der Herausgeber ist nicht verantwortlich für den Inhalt und die Richtigkeit der Anzeigen!  
Einsendung unter [www.hinterschmiding.de/mb](http://www.hinterschmiding.de/mb) oder [vgblatt@hinterschmiding.de](mailto:vgblatt@hinterschmiding.de)  
Annahmeschluss für Anzeigen ist jeweils der 20. des Vormonats !

Brennholz, Holzbriketts zu verkaufen, Preisnachlass von 10 % für VG-Bürger  
Fa. Holz Metall Czeikowitz - Tel. Nr. 0171/8589504



Wir suchen ab 15.12.2022 oder nach Vereinbarung  
zur Verstärkung unseres Teams

**Koch (m/w/d), Vollzeit oder Teilzeit**  
**Reinigungskraft (m/w/d), Teilzeit oder Minijob**  
(in Ganzjahres- oder Saisonstellung)

Kein Teildienst, reguläre Arbeitszeit bis 20 Uhr  
2 Wochenenden im Monat frei, Gehalt nach Vereinbarung.

Bitte Bewerbung, gerne auch mit Gehaltswunsch, an

Hotel Bärenhof, Familie Althaus  
Lindenstraße 9, 94158 Philippsreut

[info@baerenhof-althaus.de](mailto:info@baerenhof-althaus.de)

Tel. 08557-91100

## Befragung des Fraunhofer IAO zum ÖPNV im Landkreis Freyung-Grafenau

Sehr geehrte Damen und Herren,

ab sofort ist die zweite Befragung zum ÖPNV in Freyung-Grafenau online. Bitte nehmen Sie zahlreich an der Befragung teil. Sie helfen uns damit, den ÖPNV im Landkreis zu verbessern.

Hier gelangen Sie zur Befragung: <https://t1p.de/t4p59>

Sie können die Befragung auch über den **QR-Code** abrufen:

Die Befragung wird vom Fraunhofer IAO durchgeführt und ist Bestandteil der wissenschaftlichen Projektbegleitung des ÖPNV-Modellprojekts „Digitale Mobilitätsinnovationen in Freyung-Grafenau (DiMoFRG)“.

**Das ÖPNV-Modellprojekt „DiMoFRG“ wird vom Bundesministerium für Digitales und Verkehr gefördert.**



Gemeinsam  
ist einfach

Wir wünschen Ihnen und  
Ihrer Familie eine schöne  
Weihnachtszeit sowie  
einen guten Rutsch ins  
Jahr 2023.



Sparkasse  
Freyung-Grafenau



caritas



## Senioren- Tagesbetreuung Mauth

Jetzt unverbindlichen  
**Schnuppertag**  
vereinbaren!

Wir informieren Sie gerne:

☎ 08581 9882-100 oder 0160 90753541

✉ info@caritas-freyung.de

🌐 www.caritas-frg.de/pflege

### Unser Angebot für Sie:

- Fahrdienst (Hol- und Bringservice)
- Ausflüge, Feste feiern, Spiele, etc.
- Verpflegung/Gemeinsame Mahlzeiten
- Gemeinsames Kochen und Backen
- Gemeinsame Gottesdienste
- und vieles mehr!

Gut zu wissen! 💡

Kostenübernahme durch die Pflegekasse:

- ✓ Entlastungsbetrag: 125 € / Monat
- ✓ Verhinderungspflege: 1612 € / Jahr
- ✓ Kurzzeitpflegeleistung: 806 € / Jahr
  
- ✓ Pflegegeld wird dafür nicht in Anspruch genommen und bleibt davon unberührt!

**Wolfgang Kellner**  
**Schweißtechnik & Metallverarbeitung**



Heldengutweg 2, 94146 Hinterschmiding-Sonndorf

Tel.: 08551 / 9178759, Fax.: 08551 / 9178763

**[www.schweissprofi.eu](http://www.schweissprofi.eu)**

e-mail: [Schweissprofi@gmx.net](mailto:Schweissprofi@gmx.net)

30 Jahre Erfahrung in Verkauf, Wartung u. Service  
von MIG-MAG, WIG, Plasma- u. Autogenschweißgeräten.

Zubehör, Ersatzteile, Zusatzwerkstoffe;

Lohnschweißerei für Stahl, Edelstahl, Aluminium, uvm.

**Qualität muss nicht teuer sein, testen Sie uns!**

**G&S Schneesportschule Göttl**

sucht für die Wintersaison Ski – Snowboard – Langlauflehrer/in und Skiliftpersonal auf 520 € Basis, oder Anstellung, Saisonarbeitslose, Rentner, Hausfrauen, Schüler, Studenten, oder Selbständige.

**Neuausbildung** (kostenlos) für Ski- Snowboard- Langlauflehrer beginnt im Dezember.

Meldung bei Göttl Georg Tel. 0170/9367864 oder [www.GS-Schneesportschule.de](http://www.GS-Schneesportschule.de)

[www.skilifte-goettl.de](http://www.skilifte-goettl.de)

10.12.2022

# BEATS & SNOW

## Die ultimative 90er & 2000er Party

MIT DJ HEINZ

AB 20.30 UHR  
TURNHALLE HINTERSCHMIDING

**SCHMIDINGER WINTERPARTY**

**SA, 10.12.2022**

90er & 2000er Hits  
in der Turnhalle Hinterschmiding!

Kartenvorverkauf ab 21.11. bei folgenden VVK-Stellen:  
Edeka List (Hinterschmiding) und bei allen  
Fußballern des SSV Hinterschmiding (VVK 5,-€, Abendkasse 7,-€)

Kohlstatt an der B12  
Tel.: 08551 4621  
Hinterschmiding  
Tel.: 08551 9179876



EU-Betriebsnummer:  
DE-EG-BY-20381  
Ökonummer:  
003 - 09969 - BY

**WOCHE vom 28. November – 2. Dezember 2022**

Mo: Chili con carne mit Semmel  
Di: Schnitzel Wiener Art vom Schwein  
mit Kartoffelsalat  
Mi: Wollwürste mit Sauerkraut und  
Semmel  
Do: Gyrospfanne mit Zaziki und Reis  
Fr: Pan. Seelachsfilet mit Remoulade  
und Kartoffelsalat

**WOCHE vom 12.-16. Dezember 2022**

Mo: Spaghetti Bolognese mit gem Salat  
Di: Cordonbleu<sup>(1,2,3)</sup> vom Schwein  
mit Kartoffelsalat  
Mi: Gulasch mit Nudeln  
Do: Kasseler<sup>(1,2,3)</sup> mit Kartoffelbrei und  
Sauerkraut  
Fr: Pan. Seelachsfilet mit Remoulade  
und Kartoffelsalat

**Woche vom 26.-30. Dez.2022**

In dieser Woche kein Aboessen.

Freitag und Samstag ab 11<sup>00</sup> Uhr  
In Kohlstatt: **HAXN UND HENDL**  
frisch vom Grill bis einschließlich



10. Dezember 2022  
danach Winterpause



**WOCHE vom 5.-9. Dezember 2022**

Mo: Tortellini in Schinken<sup>(1,2,3)</sup> -Sahne-  
Soße mit gem. Salat  
Di: Schnitzel Wiener Art vom Schwein  
mit Kartoffelsalat  
Mi: Blut und Leberwurst mit Sauerkraut  
und Salzkartoffeln  
Do: Pfefferrahmschnitzel mit Nudeln  
Fr: Pan. Seelachsfilet mit Remoulade  
und Kartoffelsalat

**WOCHE vom 19.-23. Dezember 2022**

Mo: Wiener Apfelstrudel mit Vanillesoße  
Di: Schnitzel Wiener Art vom Schwein  
mit Kartoffelsalat  
ab Mi: kein Aboessen



Jedes Menü gibt`s für 6,00 €  
im Hauptgeschäft Kohlstatt von 11<sup>00</sup> bis 13<sup>00</sup> Uhr  
beim Edeka *List* von 11<sup>00</sup> bis 12.<sup>30</sup> Uhr  
In Kohlstatt gibt`s außerdem täglich:  
Currywurst oder Käsekrainer mit Pommes... ..6,50€  
Schnitzel Wiener Art mit Pommes... ..7,50€  
Alle Preise zum Mitnehmen  
*Wir wünschen unseren Kunden  
frohe und besinnliche Weihnachten und  
ein gesundes neues Jahr 2023*

1)Nitripökelsalz 2)Stabilisator 3)Geschmacksverstärker

# WILLST DU DEINEN SCHLITTEN AUSTAUSCHEN?

So geht's

- 1 Füllen Sie das Bewertungsformular aus und laden Sie Bilder Ihres Fahrzeuges hoch.
- 2 Unser Fachpersonal bearbeitet Ihre Anfrage und meldet sich innerhalb von 48h mit einer ersten Einschätzung zum Ankaufpreis Ihres Fahrzeuges bei Ihnen.
- 3 Wir vereinbaren mit Ihnen einen Termin zur Fahrzeugbesichtigung bei uns vor Ort.
- 4 Sie erhalten von uns ein verbindliches Ankaufangebot und volle 3 Tage Zeit, sich zu entscheiden.
- 5 Wenn wir ins Geschäft kommen, kümmern wir uns um die Abmeldung Ihres Fahrzeuges.
- 6 Sie bekommen den vereinbarten Betrag auf Ihr Konto überwiesen oder suchen sich direkt ihr neues Traumfahrzeug bei Fahrzeuge.de aus.



## LIEBER NEU...

### VW Polo (Life)<sup>1</sup>

1.0 TSI 70kW (95 PS) 7-Gang Automatik

- LED-Scheinwerfer mit Tagfahrlicht
- Vordersitze beheizbar
- Klimaanlage "Air Care Climatronic"
- Multifunktionskamera und Einparkhilfe vorne und hinten

Verbrauch (komb.): 4.6 l/100km  
CO2-Emissionen: 105 g/km

Fahrzeugpreis = 23.990,00 €, Anzahlung = 0 €, Nettodarlehensbeitrag = 25.487,32 €, fester Sollzins 3,9188 %, eff. Jahreszins = 3,99 %, Gesamtbetrag = 28.585,31 €, Schlussrate = 12.954,60 €, 49 Monatsraten à 325,64 €<sup>2</sup>

**325,64€**  
monatl. Finanzierungsrate



## ODER GEBRAUCHT?

### Kia Sportage

2.0 TDI GT-Line 4WD, Automatik, 136 kW (185 PS)

Erstzulassung: 16.02.2021 | Kilometerstand: 3.211 km

- Navigationssystem
- LED - vorne
- Winterpaket
- Einparkhilfe 360° Kamera
- Sitzheizung

Verbrauch (komb.): 5.4 l/100km  
CO2-Emissionen: 142 g/km

Fahrzeugpreis = 33.500,00 €, Anzahlung = 6.000 €, Nettodarlehensbeitrag = 28.770,90 €, fester Sollzins 3,9188 %, eff. Jahreszins = 3,99 %, Gesamtbetrag = 31.828,45 €, Schlussrate = 21.775,00 €, 37 Monatsraten à 279,26 €<sup>2</sup>

**279,26€**  
monatl. Finanzierungsrate



<sup>1</sup> Gültig solange der Vorrat reicht.

<sup>2</sup> Dies ist ein unverbindliches, freibleibendes Finanzierungsbeispiel Ihrer Bank1 für Privatkunden und Handels GmbH. Bonität vorausgesetzt.

<sup>3</sup> Dies sind Bruttopreise und verstehen sich inkl. 19 % MwSt.